طـلاب الثانـــوى العـــام

ENGLISH

120

جملة ترجمة مترجمة

إســـم الطـــالـــب

....

TRANSLATION



Mr Galal

الترجمة مهمه جدا ... لانك لو ترجمت صح ... هتحل باقى الأسئلة صح

Mr Galal

ثانوى عام

مذكرة ترجمه مترجمه

الطالب اللى بيكون كويس فى الترجمه يقدر يحل أى امتحان لانه من خلال الترجمه بيفهم السؤال عايز ايه ... يعنى الترجمه هيه اللى بتفيد فى اجابة باقى اسئلة الامتحان

مذكرة ترجمه مترجمه

الطالب اللى بيكون كويس فى الترجمه يقدر يحل أى امتحان لانه من خلال الترجمه بيفهم السؤال عايز ايه ... يعنى الترجمه هيه اللى بتفيد فى اجابة باقى اسئلة الامتحان

-- (1) --

Learning foreign languages helps us to read the best books on science, medicine, engineering and literature.

تعلم اللغات الأجنبية يساعدنا ان نقرأ افضل الكتب فى العلوم و الطب و الهندسة و الادب.

-- (2) --

Competition is a natural desire which makes us try to be better than our rivals.

المنافسة تكون رغبة طبيعية و التى تجعلنا نحاول ان نكون افضل من منافسينا.

-- (3) --

Sports and games are very important for building our bodies and improving our health.

الرياضة و الالعاب تكون مهمة جدا لبناء اجسامنا و تحسين صحتنا.

-- (4) --

Good health is the most precious thing in life so we should take care of what we eat.

الصحة الجيدة تكون اغلى شيء فى الحياة لذلك نحن يجب ان نهتم بما نأكل.

-- (5) --

Students will not achieve success unless they do their best in their studies.

الطلاب سوف لا يحققون النجاح ما لم يبذلوا اقصى جهدهم فى مذاكرتهم

-- (6) --

Doubtless, reading increases our knowledge and enlarges the horizon of our thoughts.

مما لا شك فيه ان القراءة تزود معرفتنا و توسع أفق التفكير.

-- (7) --

Everyone should make good use of their spare time as time lost can't be regained.

كل واحد يجب ان يحسن استخدام وقت فراغه لان الوقت الضائع لا يمكن استرجاعه.

-- (8) --

Good citizens are those people who devote themselves, their time and money for the welfare of their families.

المواطنين الصالحين هم الناس الذين يضحون بانفسهم و وقتهم و بأموالهم لرفاهية اسرهم.

-- (9) --

Childhood influences man's personality along his life and forms the broad lines of his identity.

الطفولة تأثر على شخصية الانسان طول حياته و تشكل الخطوط العريضة لشخصيته

-- (10) --

Exercise is a good way to get rid of the stress and frustration of the workplace.

التدريب الرياضى يكون طريقة جيدة للتخلص من الضغط و الاحباط فى العمل

-- (11) --

In order to be successful, you should have courage, ambition, self-confidence and self-dependence.

Exercise is a good way to get rid of the stress and frustration of the workplace.

التدريب الرياضي يكون طريقة جيدة للتخلص من الضغط و الاحباط في العمل

-- (11) --

In order to be successful, you should have courage, ambition, self-confidence and self-dependence.

لكي تكون ناجح، انت يجب ان تكون لديك الشجاعة و الطموح و الثقة بالنفس و الاعتماد على النفس

-- (12) --

To be healthy, you should eat fresh fruit and vegetables besides doing exercises.

لكي تكون صحيح، انت يجب تأكل خضار و فاكهة طازجة بالاضافة الى أداء تدريبات رياضية

-- (13) --

It has been proved that traditional learning is unsuitable for building up independent citizen.

لقد ثبت ان التعليم التقليدى غير مناسب لبناء مواطن مستقل

-- (14) --

Water pollution affects plants and all living things and causes serious diseases.

تلوث المياه يؤثر على النباتات و كل الكائنات الحية و يسبب امراض خطيرة

-- (15) --

Being successful is not an easy task but ambition and patience are necessary to achieve it.

ان تكون ناجحا ليست مهمة سهلة و لكن الطموح و الصبر ضروريان لتحقيقه

-- (16) --

Science can help us improve health, food production and nearly every aspect of our lives.

العلم يستطيع ان يساعدنا ان نحسن الصحة و انتاج الغذاء و تقريبا كل مناحى الحياة

-- (17) --

Sports and games are both very important to improve the person's potentials and work efficiently.

الرياضة و الالعاب كلاهما يكون مهم جدا لتحسين قدرات الشخص و العمل بكفاءة

-- (18) --

The Nile is a source of water, fertile soil for growing crops and is used for transportation.

النيل يكون مصدر المياه و التربة الخصبة لزراعة المحاصيل و ايضا يستخدم فى النقل

-- (19) --

Air pollution is considered one of the greatest threats to human health.

تلوث الهواء يعتبر من اعظم التهديدات لصحة البشر

-- (20) --

Practising sports teaches us discipline and keeps us fit both physically and mentally.

ممارسة الرياضة تعلمنا النظام و تحافظ على اللياقة البدنية و العقلية

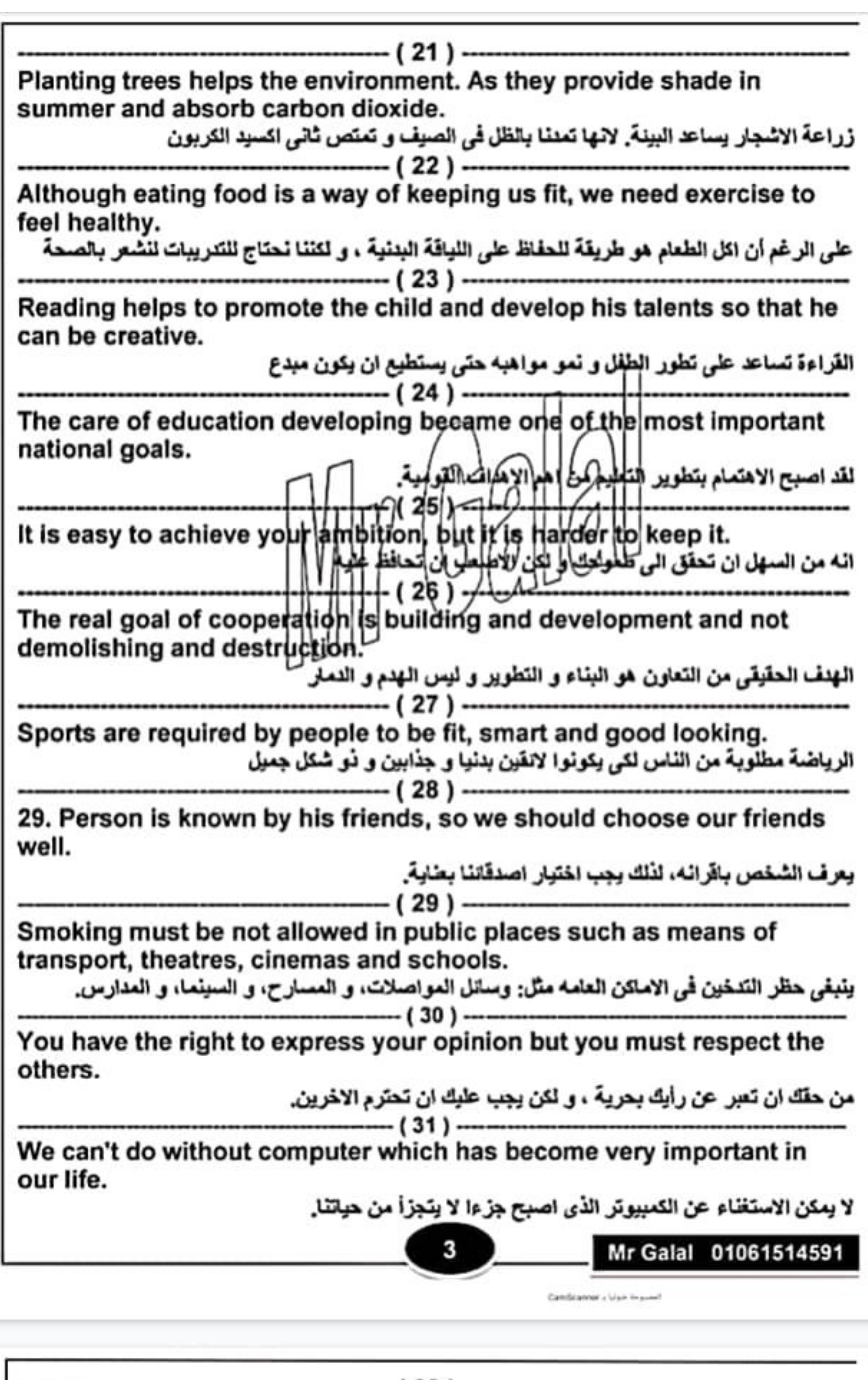
-- (21) --

Planting trees helps the environment. As they provide shade in summer and absorb carbon dioxide.

زراعة الاشجار يساعد البيئة. لانها تمدنا بالظل فى الصيف و تمتص ثانى اكسيد الكربون

-- (22) --

Although eating food is a way of keeping us fit, we need exercise to



(21)

Planting trees helps the environment. As they provide shade in summer and absorb carbon dioxide.

زراعة الاشجار يساعد البيئة. لانها تمدنا بالظل فى الصيف و تمتص ثانى اكسيد الكربون

(22)

Although eating food is a way of keeping us fit, we need exercise to feel healthy.

على الرغم أن اكل الطعام هو طريقة للحفاظ على اللياقة البدنية ، و لكننا نحتاج للتدريبات لنشعر بالصحة

(23)

Reading helps to promote the child and develop his talents so that he can be creative.

القراءة تساعد على تطور الطفل و نمو مواهبه حتى يستطيع ان يكون مبدع

(24)

The care of education developing became one of the most important national goals.

لقد اصبح الاهتمام بتطوير التعليم من اهم الاهداف القومية.

(25)

It is easy to achieve your ambition, but it is harder to keep it.

انه من السهل ان تحقق الى طموحك و لكن الاصعب ان تحافظ عليه

(26)

The real goal of cooperation is building and development and not demolishing and destruction.

الهدف الحقيقى من التعاون هو البناء و التطوير و ليس الهدم و الدمار

(27)

Sports are required by people to be fit, smart and good looking.

الرياضة مطلوبة من الناس لكى يكونوا لائقين بدنيا و جذابين و ذو شكل جميل

(28)

29. Person is known by his friends, so we should choose our friends well.

يعرف الشخص باقرانه، لذلك يجب اختيار اصدقائنا بعناية.

(29)

Smoking must be not allowed in public places such as means of transport, theatres, cinemas and schools.

ينبغى حظر التدخين فى الاماكن العامه مثل: وسائل المواصلات، و المسارح، و السينما، و المدارس.

(30)

You have the right to express your opinion but you must respect the others.

من حقك ان تعبر عن رأيك بحرية ، و لكن يجب عليك ان تحترم الاخرين.

(31)

We can't do without computer which has become very important in our life.

لا يمكن الاستغناء عن الكمبيوتر الذى اصبح جزءا لا يتجزأ من حياتنا.

(32)

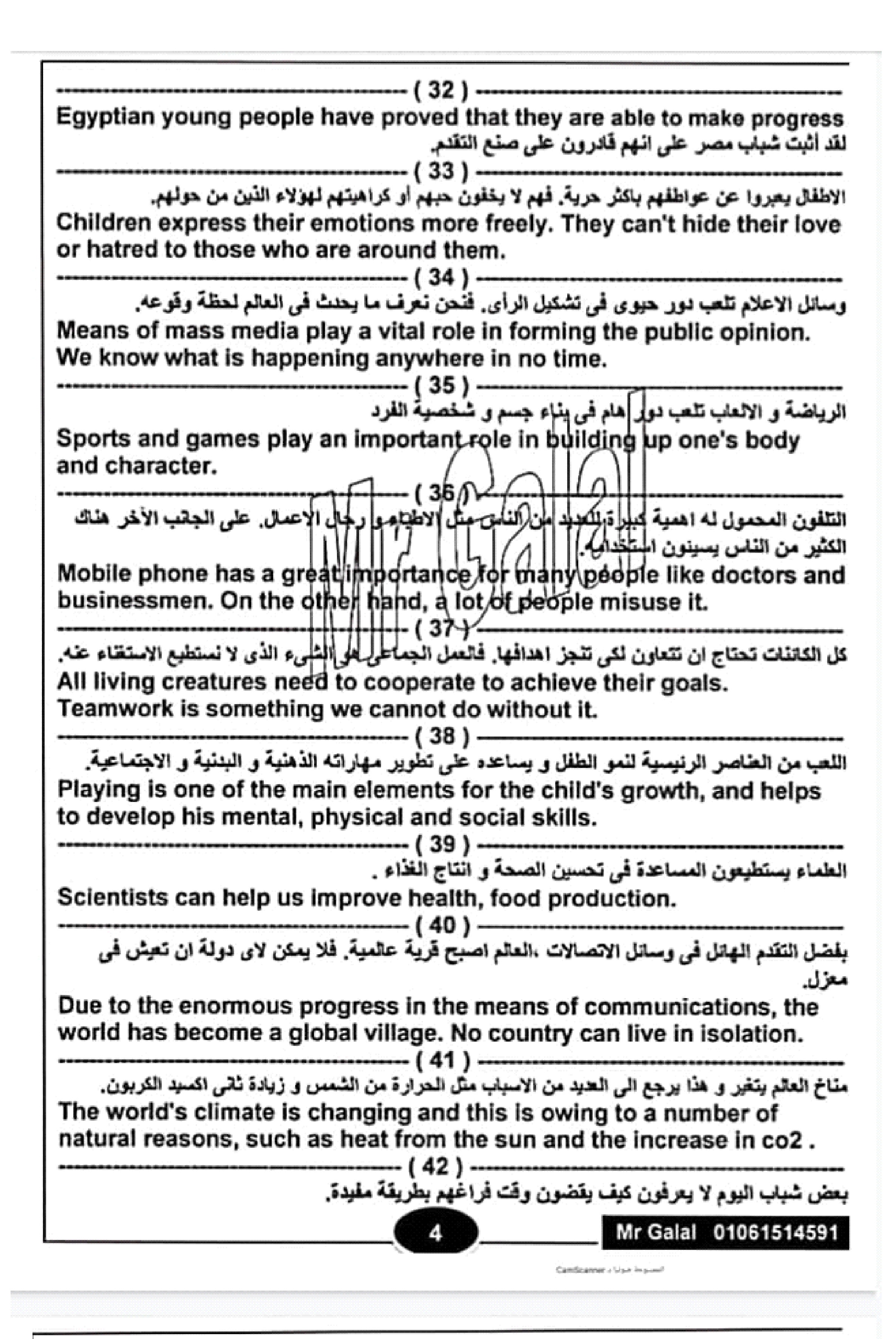
Egyptian young people have proved that they are able to make progress

لقد أثبت شباب مصر على انهم قادرون على صنع التقدم.

(33)

الاطفال يعبروا عن عواطفهم باكثر حرية. فهم لا يخفون حبهم أو كراهيتهم لهؤلاء الذين من حولهم.

Children express their emotions more freely. They can't hide their love



-- (32) --

Egyptian young people have proved that they are able to make progress

لقد أثبت شباب مصر على انهم قادرون على صنع التقدم.

-- (33) --

الاطفال يعبروا عن عواطفهم باكثر حرية. فهم لا يخفون حبهم أو كراهيتهم لهؤلاء الذين من حولهم.

Children express their emotions more freely. They can't hide their love or hatred to those who are around them.

-- (34) --

وسائل الاعلام تلعب دور حيوى فى تشكيل الرأى. فنحن نعرف ما يحدث فى العالم لحظة وقوعه.

Means of mass media play a vital role in forming the public opinion. We know what is happening anywhere in no time.

-- (35) --

الرياضة و الالعاب تلعب دور هام فى بناء جسم و شخصية الفرد

Sports and games play an important role in building up one's body and character.

-- (36) --

التلفون المحمول له اهمية كبيرة للعديد من الناس مثل الاطباء و رجال الاعمال. على الجانب الآخر هناك الكثير من الناس يسيئون استخدامه.

Mobile phone has a great importance for many people like doctors and businessmen. On the other hand, a lot of people misuse it.

-- (37) --

كل الكائنات تحتاج ان تتعاون لكى تنجز اهدافها. فالعمل الجماعى هو الشىء الذى لا نستطيع الاستغناء عنه.

All living creatures need to cooperate to achieve their goals. Teamwork is something we cannot do without it.

-- (38) --

اللعب من العناصر الرئيسية لنمو الطفل و يساعده على تطوير مهاراته الذهنية و البدنية و الاجتماعية.

Playing is one of the main elements for the child's growth, and helps to develop his mental, physical and social skills.

-- (39) --

العلماء يستطيعون المساعدة فى تحسين الصحة و انتاج الغذاء .

Scientists can help us improve health, food production.

-- (40) --

بفضل التقدم الهائل فى وسائل الاتصالات ،العالم اصبح قرية عالمية. فلا يمكن لاى دولة ان تعيش فى معزل.

Due to the enormous progress in the means of communications, the world has become a global village. No country can live in isolation.

-- (41) --

مناخ العالم يتغير و هذا يرجع الى العديد من الاسباب مثل الحرارة من الشمس و زيادة ثانى اكسيد الكربون.

The world's climate is changing and this is owing to a number of natural reasons, such as heat from the sun and the increase in co2 .

-- (42) --

بعض شباب اليوم لا يعرفون كيف يقضون وقت فراغهم بطريقة مفيدة.

Some young men, nowadays, don't know how to spend their leisure profitably.

-- (43) --

احتياجات الانسان الثانوية هى الشعور بالامن و الاستقلال و الثقة بالنفس

Man's secondary needs are feeling security, independence and self-confidence.

Some young men, nowadays, don't know how to spend their leisure profitably.

-- (43) --

احتياجات الانسان الثانوية هى الشعور بالامن و الاستقلال و الثقة بالنفس

Man's secondary needs are feeling security, independence and self-confidence.

-- (44) --

انه اصبح من الواضح ان مجهودات عظيمة تكون ضرورية لامداد الطعام و الاسكان و التعليم و المساعدات الطبية و الوظائف للناس.

It has become clear that great efforts are necessary to provide enough food, housing, education medical assistance and jobs for people.

-- (45) --

يجب أن نستخدم التكنولوجيا الحديثة فى كل مجالات العمل.

we must use the modern technology in all fields of work.

-- (46) --

السياحة من أهم مصادر الدخل القومى.

Tourism is one of the important source of national income.

-- (47) --

تعتمد أى أمة على شبابها لتحقيق التقدم.

Any nation depends on its young people to achieve progress.

-- (48) --

مصر فخورة بعلمائها الذين حققوا إنجازات علمية فى جميع المجالات.

Egypt is proud of its scientists who achieved scientific achievements in all fields.

-- (49) --

علينا أن نهتم بالتعليم و البحث العلمى فهما جناحا تقدم أى أمة.

We should look after education and scientific research as they are the two wings to any nation progress.

-- (50) --

نيلنا هو شريان حياتنا فيجب ألا نقتل أنفسنا بتلويث مياه النيل

Our Nile is the source of life so we mustn't kill ourselves by polluting its water.

-- (51) --

أحب قراءة قصص الخيال العلمى المليئة بالمغامرة و الإثارة.

I love reading science fiction stories which are full of adventures and excitement.

-- (52) --

تشجع الدولة على اقامة مشروعات صغيرة للشباب.

country encourages building small projects to the young people.

-- (53) --

يمكنك شراء ما تريد و أنت جالس فى منزلك عبر شبكة الانترنت.

you can buy what you want from your home by the internet.

-- (54) --

يشكل الانفجار السكانى فى الدول النامية عقبة فى طريق التقدم.

Over-population is a block to the progress way in the developing countries.

-- (55) --

. لا بد من بذل المزيد من الجهود لحماية البيئة من التلوث البصرى و السمعى و الجوى.

We must do our best to protect the environment from air , noise and

(54)

يشكل الانفجار السكانى فى الدول النامية عقبة فى طريق التقدم.

Over-population is a block to the progress way in the developing countries.

(55)

. لا بد من بذل المزيد من الجهود لحماية البيئة من التلوث البصرى و السمعى و الجوى.

We must do our best to protect the environment from air , noise and visual pollution.

(56)

يحب السياح عادة زيارة الأماكن التى تختلف عن المكان الذى يعيشون فيه.

tourists usually like visiting places which are different from the places where they live.

(57)

. زيادة الانتاج و تحديد النسل من أهم اهداف مصر فى المرحلة القادمة.

production increasing and birth control are the most important aims of Egypt in the next stage.

(58)

تلعب المدرسة دوراً فعالاً فى خلق جيل واع بتحديات المستقبل.

school plays an effective role in creating aware generation know future challenges.

(59)

تخيل أن الشعب الذى اخترع الأيس كريم يتناول منه كمية أقل من الشعوب الاخرى.

imagine the peoples who invented the ice cream have a little quantity than the other countries.

(60)

يجب علينا معاملة ذوى الاحتياجات الخاصة بطريقة إنسانية .

We should treat the handicapped in a human way.

(61)

فى اليابان حيث توجد البراكين تبنى المنازل بالخشب لأنها أكثر أمناً.

in Japan- where were a lot of volcanoes – buildings are built of wood because it is more safe.

(62)

يأمل العلماء فى استكشاف الفضاء لمعرفة المزيد عن أسرار الكون.

The scientists hope to explore space to learn more about the secrets of the universe.

(63)

بدأ العالم يشعر بخطورة الموقف بعد تزايد نسبة التلوث البيئى .

The world began to feel the gravity of the situation after the increase in the proportion of environmental pollution.

(64)

هل تعتقد أن الوقود الحيوى هو الحل الأمثل لمعالجة أزمة نقص الطاقة ؟

Do you think that bio-fuel is the best solution to handle the crisis of energy (shortage/lack) ?

(65)

ينبغى استخدام الأساليب التكنولوجية الحديثة لمواجهة الجرائم بكافة أشكالها .

Modern technological methods should be used to face the crime in all its forms.

(66)

لقد ظلت مصر عبر التاريخ واحة للأمن والأمان والاستقرار .

(65)

ينبغى استخدام الأساليب التكنولوجية الحديثة لمواجهة الجرائم بكافة أشكالها .

Modern technological methods should be used to face the crime in all its forms.

(66)

لقد ظلت مصر عبر التاريخ واحة للأمن والأمان والاستقرار .

Egypt has remained throughout history an oasis of security, safety and stability.

(67)

ينبغى أن يكون للشباب دورا أكثر فاعلية فى بناء الدولة الحديثة .

Young people should have more effective role in building a modern country.

(68)

المقومات البشرية والسياحية والطبيعية يمكن أن تجعل مصر من الدول المتقدمة .

Human, tourist and natural compoftments can make Egypt one of the advanced countries.

(69)

- يجب على المواطنين معرفة واجباتهم قبل المطالبة بحقوقهم تحت مظلة الديمقراطية .

Citizens must know their duties before calling for their rights under the umbrella of democracy.

(70)

يجب على شبابنا دفع عجلة التنمية من أجل مستقبل أفضل .

Young people should push the acceleration of development for a better future.

(71)

إن مصر غنية بمواردها الطبيعية التى يجب علينا حسن إستغلالها .

Egypt is rich in its natural resources which we must make the best use of.

(72)

يؤدى ترشيد الاستهلاك وزيادة الإنتاج إلى رفع مستوى المعيشة .

Rationalizing the consumption and increasing the production lead to raising the standard of living.

(73)

تعد السياحة مصدرا أساسيا للدخل القومى المصرى وتدميرها له أثاره السلبية .

Tourism is considered a main source of the Egyptian national income and its destruction has negative effects.

(74)

تولى نظم التعليم الحديثة إهتماما بالغا بتنمية قدرات الطالب العلمية والثقافية على الإبتكار .

Modern education systems give due care to the development of the scientific and cultural abilities of the student to innovate

(75)

تشتهر مصر بالسياحة العلاجية والسياحة البيئية والسفارى والسياحة الرياضية .

Egypt is famous for curative tourism, eco-tourism, safari and sports tourism.

(76)

يشهد العالم تنافسا حادا لتنويع مصادر الطاقة لا سيما المتجددة منها .

The world witnesses a severe competition to vary the sources of energy particularly renewable ones.